

Juni 2023, Nr. 3

Herausgeber: SWA  
Internet: sv-auersmacher.de

Redaktion (0 68 05) 37 42  
E-Mail: info@sv-auersmacher.de


## Jonas Hector beendet seine grandiose Fußball-Karriere



*Emotionale Verabschiedung von Jonas Hector nach seinem letzten Spiel für den 1. FC Köln mit vielen Verwandten und Auersmacher Freunden.*

**SAARLAND**  
Versicherungen



 Finanzgruppe

Ihr guter Partner in allen  
Versicherungsfragen

**Generalagentur MARC SIMON**

66271 Kleinblittersdorf · Elsässer Straße 45  
Telefon: 0 68 05 / 88 80 · Telefax: 0 68 05 / 88 25



# METALL- BRACH

*“Seit über 60 Jahren zuverlässiger Partner des Handwerks“*

**Metall- und Bedachungs Großhandel**  
**Metall-Halbzeuge, Bleche, Rohre, Bänder,**  
**Dachrinnen- und Profilerstellung**

Rudolf Brach GmbH & Co. KG  
Mainzer Straße 245  
66121 Saarbrücken

Tel.: +49 (0) 681 / 9 68 05-0  
Fax: +49 (0) 681 / 9 68 05-25  
E-Mail: [info@metall-brach.de](mailto:info@metall-brach.de)

[www.metall-brach.de](http://www.metall-brach.de)

## ZWEIMALIG IN SAARBRÜCKEN:



Die gute Konditorei in  
Alt-Saarbrücken

HEUDUCKSTRASSE 67  
66117 SAARBRÜCKEN  
TELEFON (06 81) 5 18 28  
FAX (06 81) 5 89 87 82

Literatur  
CAFÉ  
LOLO

Genüsslich entspannen  
im Herzen der City

BAHNHOFSTRASSE 54  
THALIA BÜCHER, 1. ETAGE  
66111 SAARBRÜCKEN  
TEL. (06 81) 3 90 77 45

## Auersmacher, ein Dorf im Schatten seines Weltstars

### Letztes Spiel von Jonas – ein Rückblick auf 13 Jahre Profifußball

Begonnen hatte alles am Samstag, den 7. August 2010, gegen die Zweite Mannschaft von Borussia Dortmund. Die Reserve des BVB war damals zu Gast im Franz-Kraemer-Stadion, einem Nebenplatz des Geißbockheims. Jonas musste bis zur 84. Minute auf der Bank schmoren, ehe er beim Spielstand von 2:1 für Köln eingewechselt wurde. Zwei, drei Ballkontakte und schon war die Partie auch bereits beendet. Endstand des Spiels war übrigens 3:1 für den 1. FC Köln 2. Persönlich bin ich damals vorschnell zum Ergebnis gekommen, dass die Luft nach oben relativ schnell sehr dünn wird. Schienen doch die Uths und Teroddes in den Reihen der zweiten Garde des Effzehs allzu übermächtig.

Nach zwei Jahren bei der zweiten Mannschaft des Effzehs, mit Spielen u.a. gegen Idar Oberstein, den SV 07 Elversberg oder den FC 08 Homburg, wurde Jonas nach dem Abstieg der ersten Mannschaft des 1. FC Kölns unter dem damaligen Neutrainer Holger Stanislawski in den Profikader berufen. Als Stanislawski dann im Rahmen einer Pressekonferenz auf die Frage hin, ob der junge Kader überhaupt konkurrenzfähig sei, antwortete, dass er keine Sorge hat, einen Jonas Hector aufs Parkett zu schicken, da er bei ihm wüsste, dass er laufen werde, bis er sich auf die Zunge beißt, bekam ich



Jonas 2012 mit der U23 des 1. FC Köln in Elversberg

Gänsehaut. Nach dieser Aussage war für mich klar, Jonas wird im Laufe dieser Zweitligasaison sicherlich eine Chance im Profikader bekommen. Als sich dann am Vorabend des Erstrundenspiels im DFB-Pokal bei der Spvgg Unterhaching der Saison 2012/2013 die Anzeichen für einen Einsatz verdichteten, machten wir uns auf den Weg in Richtung Sportpark des Münchner Vorortes. Es folgte tatsächlich der erste Pflichtspieleinsatz im Profiteam. 90 Minuten plus Nachspielzeit im Trikot der Ersten Mannschaft des großen 1. Fußball-Clubs Köln gegen die Spielvereinigung Unterhaching. Endstand war 2:1 für Köln, Wahnsinn...

Die weitere Entwicklung kann man aus einer Vielzahl von Lebensbiografien, Zeitungsartikeln und dergleichen entnehmen. Aufstieg, Nationalmannschaft, Europa, Abstieg, Vertragsverlängerung, Wiederaufstieg usw.. Der Werdegang ist den fußballbegeisterten Lesern des hiesigen Sportechos bekannt.

## Seit 25 Jahren Fertigteile mit Qualität!

- **FERTIGKELLER**
- **FILIGRANDECKEN**
- **ELEMENTWÄNDE**
- **MASSIVWÄNDE**
- **TREPPEN**
- **CARPORTS**

**Entscheiden Sie sich jetzt für Qualität zum besten Preis und profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung.**

**Betonfertigteile aus Waldmohr – Lieferung ab Werk oder frei Bau. Auf Wunsch mit Montage.**

**MB Effizienz Keller GmbH • Industriestraße 8 • 66914 Waldmohr  
Telefon 06373/8152 0 • info@mb-keller.de**



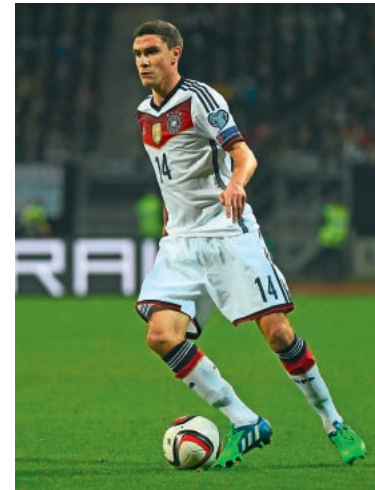
Wir durften alles begleiten, ob Pokal (also national und international), Meisterschaftsrunden, Regionalliga West, 2. Bundesliga und 1. Bundesliga, oder Nationalmannschaft. Aus Auersmacher war so ziemlich bei jedem Spiel jemand dabei. Oft hatten wir unsere Touren mit kulturellem Rahmenprogramm verknüpft. Manches Mal steuerten wir aber einfach nur die jeweils ortsansässigen Kneipen an. Keine dieser absolvierten Touren möchte ich missen.

Scherzhaft haben wir immer gesagt, wir führen ein Leben auf der Überholspur. Natürlich steckte dahinter eine zweideutige Aussage. Einerseits wurde damit der sportliche Erfolg von Jonas verbunden, andererseits war es eine Anspielung auf die tausenden Kilometer, die wir jedes Jahr auf den linken Autobahnsteifen der Bundesrepublik und darüber hinaus zurückgelegt haben, es sei denn, ich bin gefahren – dann war eher die rechte Verkehrsspur die unsere. :D

Ein Leben, das uns im Juni 2020 plötzlich und unerwartet selbst überholt hat. Wie sehr ich seither diese Anrufe, die regelmäßig mit nachfolgender Einleitung begannen: „Brocken, Bock auf etwas Verrücktes...?“ vermisse. Auch jetzt kommen mir beim Schreiben dieser Zeilen immer noch die Tränen. Aber das ist der Lauf des Lebens. Man hat leider keine andere Wahl, als sich damit abzufinden. Vielleicht muss man auch einfach dankbar dafür sein, dass man so viele ereignisreiche Momente gemeinsam genießen durfte.

### **Tagebuch des Abschiedes: 26.05.2023 Anreise in die Domstadt**

Da auf Grund der umfangreichen Teilnehmerzahl mit unterschiedlichsten Verkehrsmitteln in die Domstadt gereist wurde, hatte man sich für den frühen Abend auf eine gemeinsame Zusammenkunft im Garten der Familie Hector verständigt. Nach einem umfangreichen Mahl ging es für eine Auersmacher Delegation in die Kölner Innenstadt. Dort wurde eine aus früheren Tagen regelmäßig angesteuerte Musikkneipe, die Flotte, aufgesucht. Trotz des mittlerweile fortgeschrittenen Alters lieferten wir an diesem Abend eine meines Erachtens angemessene Performance ab. Zu späterer Stunde, Gerüchten zu Folge so gegen drei Uhr in der Nacht, hat unser allseits beliebter Kumpel Sebastian – alias Siggie – die Mannschaft zu Contenance aufgerufen und Betruhe angeordnet. Ohne große Widerworte ging es – nach einem Zülpicher Döner – zurück in die Unterkunft. Auch wenn jetzt sicherlich viele Leser das Ende des Abends anzweifeln, so war es doch eine sehr weise und vorausschauende Entscheidung von Sebastian, sollte der nächste Tag doch viele ereignisreiche und emotionale Momente mit sich bringen.



*1. Spiel in der deutschen Nationalmannschaft*

Karolingerstraße 1-2



## Wir vergrößern uns!

Bald eröffnet unser **Gebrauchtwagen-Store** in Völklingen! Wir freuen uns auf Euren Besuch.

### 27.05.2023 Geburtstag, Spieltag, Verabschiedung – alles auf einmal

Morgens klingelte bereits um 9 Uhr der Wecker. Noch leicht gezeichnet von der Nacht ging es nach durchgeführter Körperhygiene bereits am frühen Morgen zum Stadion des 1. FC Köln. Dort hatten wir uns verabredet, zwecks Ablieferung des Geburtstagsgeschenkes. Anschließend steuerten wir erneut die Gemäuer der Familie Hector an. Jonas hatte sich bereits in Schale geworfen. Der Präsentationsanzug des 1. FC Köln saß perfekt. Darunter trug er ein T-Shirt seines geliebten Heimatvereins – unserem SVA. Nach vollzogener Geburtstagsgratulation ging es für Jonas zum Stadion und für uns zur endgültigen Spielvorbereitung zurück ins angemietete Air-B'n'B. Die Aufregung bei uns war bereits deutlich spürbar. Nach kurzer Aufpolierung machten auch wir uns auf den Weg in Richtung Stadion. Es war angerichtet. Das Wetter hätte besser nicht sein können. Die Partie brachte alles mit, was man sich als Fußballfan von einem Bundesligaspiel erhofft, Leidenschaft, Spannung, ohrenbetäubende Stimmung. Köln verlor unglücklich mit 1:2 und der FC Bayern konnte die Meisterschaft eintüten. Nach Spielende wurden wir dann auf den Rasen des Rhein-Energie-Stadions geführt, um bei



der Verabschiedung von Jonas Spalier zu stehen. 2010 hatte ich selbst mal die Gelegenheit im Stadion des 1. FC Köln im Rahmen eines Fanturniers des DFB Fußball zu spielen. Damals waren die Ränge aber leer. Unbeschreiblich dieses Gefühl, aus dem Spielertunnel zu kommen und vor 50.000 Zuschauer den Rasen zu betreten. Die Verabschiedung war sehr emotional. Ein Moment, den wahrscheinlich niemand der Anwesenden je vergessen wird.

Tabakwaren – Zeitschriften  
Schreibwaren – Toto-Lotto-Annahme

# Tabak Bähr

Inh. H. Oberbillig

66271 Auersmacher · Ruppertstraße 51

# meisterhaft.

In Sachen Baustoffe.  
Bei Entsorgung, Recycling,  
Versorgung und Logistik.



Foto: www.istockphoto.com

www.Do2r.de

**OMLOR.**  
Zuverlässigkeit auf Rädern.



BAUSTOFFE ENTSORGUNG LOGISTIK

Am Zunderbaum 8  
66424 Homburg  
Tel.: 0 68 41 / 77 775-0  
Fax: 0 68 41 / 77 775-56  
info@omlor-gmbh.de  
www.omlor-gmbh.de

Nachdem das offizielle Prozedere beendet war, ging es für uns in die heiligen Hallen des Stadions. Im Kabinentrakt wurde der Saisonabschluss gebührend gefeiert. Mit bereits reichlich Kölsch intus steuerten wir anschließend die Geburtstags- und Abschiedsfeier im Businessbereich des Stadions an, die dort dann natürlich bis in die frühen Morgenstunden zelebriert wurde.



## 28.05.2023 Heimreise

Mit vielen beeindruckenden Erlebnissen im Gepäck sowie leichten Kopfschmerzen reiste die gesamte Truppe zurück in unser schönes Auersmacher. Was für ein Wochenende... Um meine Gefühlslage kurz zusammenzufassen, bediene ich mich den Worten eines ehemaligen ostdeutschen Fußballfunktionärs, welcher sich dieser einleitend bei seiner legendären Muttertagsansprache gebrauchte: „Ich kann nur Danke sagen...“.

Abschließend wünsche ich Anika, Anton, Anikas Eltern, Moni, Erhard und Jonas alles erdenklich Gute, insbesondere aber Zufriedenheit und Gesundheit. Meine Tür steht euch jederzeit offen.

Der zweite Mann des Dorfes ;-)

F A B E



# RÜCKHALT



Unsere kompetenten und qualifizierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind der zuverlässige Rückhalt in unserem Spitzenteam und sichern uns den hervorragenden Ruf als zuverlässiger Kabeldistributor.

[www.faberkabel.de](http://www.faberkabel.de)

## Großartiger Fight und Werbung für den Verein

**Im Halbfinale des SFV-Pokals hatte der SVA nur denkbar knapp das Nachsehen gegen die EV Elversberg**

Prima Stimmung, Top-Organisation und ein beeindruckender Fight – in der Nachbetrachtung dieses denkwürdigen Halbfinals hat fast alles gepasst. Die 1800 Zuschauer sorgten nicht nur für ein Hoch in der Vereinskasse, sie sahen auch ein Spiel, das zumindest die Auersmacher Fans so schnell nicht vergessen werden. Leider jedoch mit dem aus subjektiver Sicht falschen Ergebnis und im Nachgang mit den dann üblichen Konjunktiven.



Was wäre wohl gewesen, wenn „wir“ die hochkarätigen Chancen genutzt hätten, was, wenn nicht Pech, Torhüter und Querbalken einem zweiten Auersmacher Treffer im Weg gestanden hätten. So stand am Ende das nackte Resultat – 1:3 nach Verlängerung und aus die Maus. Dennoch geblieben war der Traum von einer Teilnahme im DFB-Pokal in der kommenden Saison, möglich geworden durch ein Entscheidungsspiel gegen den Regionalligisten FC Homburg. Das aber in der Zwischenzeit auch verloren gegangen ist. Aber das ist wieder eine ganz andere Geschichte.





Egal ob Familie,  
Haus oder Auto –  
hier sind wir gut  
aufgehoben.

## Immer gut und tatkräftig in allen Lebenslagen versichert!

Mit unseren leistungsstarken Produkten, perfekt auf Sie zugeschnitten.

DEVK-Geschäftsstelle  
**Nils Mitrenga**

Poststraße 33 | 66386 St. Ingbert  
Tel.: 06894 384983

Saarbrücker Straße 6-8 | 66271 Kleinblittersdorf  
Tel.: 06805 9131410

Oberer Markt 19 | 66538 Neunkirchen  
Tel.: 06821 22113

E-Mail: [agentur-mitrenga@vtp.devk.de](mailto:agentur-mitrenga@vtp.devk.de)  
Internet: [nils-mitrenga.devk.de](http://nils-mitrenga.devk.de)

Die Geschichte des Spiels gegen den damaligen Tabellenführer der Dritten Liga (und jetzigen Zweitligaaufsteiger) SV Elversberg begann denkbar schlecht. So wie man es sich gerade nicht wünscht, nämlich mit einem Gegentor nach noch nicht einmal einer Minute. Torschütze war mit Ben Bobzien ein Spieler, den die SVE mal eben vom Bundesligisten Mainz 05 ausgeliehen hat. Nur um kurz noch einmal die Kräfteverhältnisse zu verdeutlichen. Solche David-gegen-Goliath-Spiele, die mit einem frühen Tor des Favoriten beginnen, werden häufig zu einem veritablen Langweiler. Der Große macht nur das Nötigste, der Kleine müht sich erfolglos ab. Im Saar-Blies-Stadion lief es jedoch anders. Kurz geschüttelt nach dem (vermeidbaren) Gegentor und weiter geht's. Und wie. Es entwickelte sich das, was man gern einen typischen Pokalkampf nennt. Chancen auf beiden Seiten (u.a. ein Lattenkopfball von Marius Schley), viele Zweikämpfe, viel Tempo, viel Feuer. Das hatten sich die Gäste sicher anders vorgestellt. Auch nach dem Wechsel das gleiche Bild, Möglichkeiten hüben wie drüben. Und der verdiente Ausgleich durch Florian Simon, nach schöner Kombination. Kurz vor Abpfiff hatte der SVA dann gar die große Möglichkeit zum 2:1, die leider nicht genutzt wurde. Dass in der Verlängerung die Profis die längere Luft haben würden, war dann jedoch leider auch nicht überraschend. Während Elversberg noch Druck von der Bank machen konnten, piffen die Gastgeber, wie so in der





Auf dem Bies 32 • 66271 Auersmacher

0 162/9 75 46 46 • 0 68 05/2 05 90 88

michael.schmaeh@gmail.com

## Restaurant „Zur Schwemm“



Sitterswalder Str. 5 • 66271 Auersmacher • Telefon: 0 68 05 / 83 14

E-Mail: ZurSchwemm@web.de

### Öffnungszeiten:

freitags und samstags ab 17.00 Uhr • sonntags ab 10.00 Uhr  
Tischreservierung erwünscht

# BOWLBAR<sup>32</sup>

Neumühler Weg 28 | 66130 SB-Güdingen | www.bowlbar32.de

Saison, leider ersatzgeschwächt personell aus dem letzten Loch. So fielen dann fast zwangsläufig die beiden Treffer zum letztlich zwar nicht unverdienten, aber dennoch auch etwas glücklichen 3:1 für das aktuelle Aushängeschild im Saar-Fußball, das damit das Finale gegen den 1. FC Saarbrücken erreicht hat.

Ein Lob gebührt auch Schiedsrichter Niclas Zemke, der (nach den gegenteiligen Erfahrungen im letztjährige Pokal-Spiel gegen den FC Homburg) stets die richtige Ansprache und das richtige Strafmaß fand und die Drittligaspieler auch die im SFV wieder eingeführte 10-Minuten-Zeitstrafe kennenlernen ließ.

Rein vom sportlichen her brachte dieser Tag zwar eine Niederlage, aber insgesamt bedeutete er doch einen erheblichen Gewinn für den SVA. Nicht nur vom finanziellen Aspekt her, sondern auch in Bezug auf Reputation und Außenwahrnehmung. Dass der SVA mittlerweile zu den Top 5 im saarländischen Fußball gehört, wurde an diesem Abend erneut eindrucksvoll bestätigt. Dass der SVA auch in der Lage ist, organisatorisch solche Großveranstaltungen zu stemmen, ist bemerkenswert, geht aber nicht ohne die Hilfe anderer Ortsvereine wie dem DRK und den Motorradfreunden (die die Ordner stellten) sowie engagierter Ehrenamtler wie Bernd „Barnie“ Schwarz und Erwin „Ernie“ Friedrich, die als Würstchengriller fungierten. Dafür großen Dank!

Jörg Jung





# UNFALLSCHADEN

ausbeulen  
instandsetzen  
lackieren  
beschriften



**quack**  
lackierung & design

Tel. 06805 / 22 000



1 Jahr Beitragsfreiheit sichern!\*

**Sicherheit: das größte Geschenk**

Was gibt es Spannenderes, als Kinder groß werden zu sehen? Aber wenn beim Toben doch mal etwas passiert, möchte man sich darauf verlassen können, dass das Kind optimal versorgt ist. Die **Kinder-Risiko-Unfallversicherung von AXA**

bietet umfassende Absicherung gegen die finanziellen Folgen von Unfällen – rund um die Uhr, weltweit. So können Sie den Kopf frei machen für das Schönste: die Zeit mit Ihrem Kind. Sprechen Sie mit uns, wir beraten Sie gerne.

\*Alter bis 10 Jahre, Mindestvertragslaufzeit 3 Jahre

AXA Regionalvertretung **Dincher**  
Elsässer Str. 72 · 66271 Kleinblittersdorf  
Tel.: 06805/2601 · thorsten.dincher@axa.de · peter.dincher@axa.de

## Entscheidungsspiel um den Einzug in den DFB-Pokal

**SV Auersmacher – FC 08 Homburg 1:4 (0:3)**

Es sollte der größte Tag in der Vereinsgeschichte des SV Auersmacher seit mehr als 40 Jahren (damals Saarlandpokalsieg der 1. Mannschaft) werden. Bereits im Januar wurde ein Szenario diskutiert, wonach es am Ende der Saison ein „Endspiel“ um den Startplatz des Saarlandes im DFB-Pokal geben könnte. Nachdem sich dann Elversberg und Saarbrücken tatsächlich über die 3. Liga für den Pokal qualifiziert hatten, wurde das Szenario Wirklichkeit: Entscheidungsspiel zwischen den unterlegenen Halbfinalisten um den freien Platz im DFB-Pokal. Das Spiel wurde auf den 30.5. terminiert, Spielort war das Stadion Am Kieselhumes in Saarbrücken. Bei sommerlichen Temperaturen traf unsere Mannschaft auf den Regionalligisten FC 08 Homburg.



Die Homburger hatten nach mehreren schwachen Leistungen ihren Trainer entlassen. Unter Interimscoach Sökler lief es wieder besser, so dass der Regionalligist selbstbewusst ins Spiel gehen konnte. Anders die Lage bei unserer Mannschaft: Niederlagenserie in den letzten Wochen in der Oberliga, große Personalsorgen seit Beginn des neuen Jahres. Die Rollen waren also klar verteilt. Dadurch, dass viele Spieler auf die Zähne bissen, war es Trainer Berger gelungen, eine mehr als ordentliche Anfangself anzubieten, mit der es gelingen sollte,





## Einfach. Günstig. Fair. 100% Ökostrom für Saarländer.

- Persönlicher Ansprechpartner
- Kompetente Beratung im KundenCenter
- Günstige Preise (auch für Gas)
- Einfache Tarifstruktur mit Best-Tarif-Garantie
- Transparente Verträge ohne Fallstricke
- Regionale Förderung durch kommpowerCent
- Stromvertrag monatlich kündbar

Mehr Infos unter [www.kommpower.de](http://www.kommpower.de)

### Sprechen Sie uns an!

Gemeindewerke Kleinblittersdorf  
GmbH & Co. KG  
Rathausstr. 15 | 66271 Kleinblittersdorf

**Tel.: (0 68 05) 20 08-903**

### Öffnungszeiten KundenCenter

Bitte vereinbaren Sie einen Termin!

**Montag bis Freitag:**  
8:30 - 12:00 und 13:30 - 15:30 Uhr

**Mittwoch:**  
8:30 - 12:00 und 13:30 - 17:30 Uhr  
Am jeweils letzten Freitag im Monat  
endet die Öffnungszeit um 12:00 Uhr

Homburg Paroli zu bieten. Knapp 2000 Zuschauer hatten sich im Stadion eingefunden und pünktlich um 19 Uhr ging es los.

Leider begann das Spiel wie das Halbfinalspiel gegen die Spvgg. Elversberg. Nach knapp 2 Minuten schleuderte Ex-SVA-Spieler Tim Stegerer einen Einwurf in altbekannter Manier vors Tor, trotz Überzahl konnte der Einwurf nicht geklärt werden, und ein Homburger Spieler traf mit dem Tor seines Lebens zum 0:1! Schlechter hätte es nicht beginnen können. Wieder ein Rückstand in den Anfangsminuten. Jetzt würde es noch schwerer werden. Homburg spielte hochkonzentriert und suchte immer wieder den schnellsten Weg vor unser Tor. Unsere Mannschaft stand sehr hoch, griff den Gegner vorne an, kam aber zu selten in Ballbesitz. Homburg nutzte die sich bietenden Räume und erzielte bei schnellen Angriffen über unsere linke Seite zwei weitere Treffer. Bei weiteren Großchancen konnte sich unser Torhüter Max Schreiber auszeichnen, so dass zur Halbzeit ein hochverdientes 0:3 stand. Man musste Schlimmes befürchten!

Ohne Wechsel ging es nach der Pause weiter. Es wechselte jetzt aber die Spielrichtung. Mit dem Mute der Verzweiflung suchten unsere Jungs jetzt jeden Zweikampf. Während Homburg wohl den berühmten Gang zurück schaltete, wurde der SVA immer stärker. Verdienter Lohn: Nach überragender Vorarbeit von Escher und Straub gelang Marius Schley das 1:3! Es folgten weitere Chancen im 5-Minuten-Takt. Schley, Rebmann und Jantzen, der mit einem genialen Schlenzer nur die Latte traf, hatten das 2:3 auf dem Fuß. Fraglich,



# Alfred Thiry

## GmbH & Co. KG



Omnibusbetrieb Alfred Thiry GmbH & Co. KG  
 66271 Kleinblittersdorf-Hanweiler · In der Lach 4  
 Tel. 0 68 05 / 6 00 71 66 · Fax 6 00 72 68 · [alfred-thiry@t-online.de](mailto:alfred-thiry@t-online.de)

**Schreinerei  
 Rudolf Dahlem  
 GmbH**

Ringstr. 38  
 66271 Auersmacher  
 Tel.: 06805 \_ 92 99 0 e-mail: [info@dahlem-r.de](mailto:info@dahlem-r.de)  
 Fax: 06805 \_ 92 99 26 http: // [www.dahlem-r.de](http://www.dahlem-r.de)



**DAHLEM**

Schreinerei  
 Innenausbau  
 Hoteleinrichtungen



**Wir realisieren mit Qualität Ihre Ideen.**



## NEUES STYLING!

*Wir freuen uns  
 auf Ihren Besuch!*



**Joëlle Lebrun und Team**

Kapellenstr. 36 • 66271 Auersmacher • Tel. 0 68 05 / 70 78

**ÖFFNUNGSZEITEN:** Di u. Mi 8.30-18.00 Uhr • Do 8.30-19.00 Uhr  
 Fr 8.30-18.00 Uhr • Sa 7.30-13.30 Uhr

ob Homburg noch mal in Tritt gekommen wäre, wenn unserer Mannschaft der Anschlußtreffer gelungen wäre. Mit zunehmender Spielzeit zeigte sich ein Kraftproblem. Die vielen Spiele hatten bei unseren Spielern tiefe Spuren hinterlassen. Ein Konter der Homburger, nach Ballverlust im Mittelfeld, brachte schließlich die Entscheidung. Allerdings aus klarer Abseitsposition! Das Spiel war gelaufen und Homburg schaukelte den zu hoch ausgefallenen Sieg nach Hause.



Unsere Mannschaft hat leider die 1. Halbzeit ein bisschen verschlafen, sich nach der Pause aber zu einer grandiosen Vorstellung aufgeschwungen. Leider am Ende ohne Erfolg. Die Teilnahme am DFB-Pokal bleibt weiter der große Traum von Mannschaft und Trainer. Durch den Aufstieg in die 2. Liga wird Elversberg in der Saison 2023/2024 nicht am Saarlandpokal teilnehmen. Ich schaue mal in die Zukunft und wage folgende Prognose: In der neuen Saison gelingt uns die Qualifikation und zwar bereits vor dem Finale. Wie soll das gehen? Saarbrücken haut den FC Homburg raus und landet am Saisonende wieder unter den Top 4 der 3. Liga. Unserem SVA gelingt der Finaleinzug und damit, unabhängig vom Ergebnis des Finales, der Einzug in die 1. Runde. Träumen darf man doch, oder?!



Jörn Birster

# HIER BEKOMMT JEDER SEINE EXTRAWURST!



UNSERE

SAAR  
GRILLER

JETZT IM HANDEL ERHÄLTlich!

IN 8 LECKEREN SORTEN:

- SAAGRILLER ROT/WEISS
- ZULU-KÄSEGRILLER
- HÜTTENGRILLER
- PIZZAGRILLER
- KÄSEGRILLER
- RINDSGRILLER
- TEUFELSGRILLER



JETZT FAN  
WERDEN!

www.schroeder-fleischwaren.de

DAS SAARLÄNDISCHE ORIGINAL



**Schroeder**  
FEINSCHMECKEREIEN SEIT 1865

## Spitze des SFV zu Gast beim SV Auersmacher

Hochrangigen Besuch konnte der Vorstand des SV Auersmacher am Dienstag, 11. April 2023 im Clubheim begrüßen: zum Vereinsdialog trafen sich die Mitglieder des geschäftsführenden Vorstandes des SVA mit Vertretern des Präsidiums und der Geschäftsstelle des Saarländischen Fußballverbandes zu einem mehrstündigen Erfahrungs- und Meinungsaustausch.

Mit derartigen Gesprächsrunden, die auf eine Initiative des DFB zurückgehen, soll u.a. eine Wissenserweiterung auf der Verbandsebene über die Situation in den Vereinen, eine Transparenz über gemeinsame Ziele sowie die Stärkung der Kommunikation zwischen Verein, Kreis und Verband erreicht werden.

Von Seiten des SFV waren Präsident Heribert Ohlmann, Vizepräsident Lars Diedrich, Geschäftsführer Andreas Schwinn, der Vorsitzende des Verbands-spielausschusses Josef Kreis, der Kreisvorsitzende des Kreises Südsaar Martin Thieser sowie der Koordinator Fußballentwicklung/Masterplan Christian Hertel anwesend, um die von Seiten des SVA-Vorstandes vorher ausgewählten Themen zu besprechen.

Nach der Begrüßung der Teilnehmer durch unseren Vorsitzenden Sport und Spielbetrieb André Hemmer und einer kurzen Präsentation des Vereins SV Auersmacher wurden anschließend die Themen Energiekosten, Erneuerung Kunstrasenplatz und Kommunikation/Spielbetrieb intensiv diskutiert.

Bei dem Thema Energiekosten haben wir auf die dramatische Steigerung und die extreme finanzielle Belastung für den Verein hingewiesen:



### Entwicklung der Energiekosten



- **Kosten für Strom, Gas, Wasser haben sich im Jahr 2023 im Vergleich zum Vor-Coronajahr 2019 fast verdoppelt**
- **Belastung im Jahr 2022: rund 17.000 EUR**
- **Belastung im Jahr 2023: vsl. rund 20.000 EUR**  
(Strom- und Gaspreisbremse bereits eingerechnet)
- **monatliche Abschlagszahlungen derzeit von rund 1.600 EUR**

Hier lautet unsere Forderung an den SFV, sich auf politischer Ebene für eine größere finanzielle Unterstützung der in ihrer Existenz bedrohten Vereine einzusetzen, was von Präsident Heribert Ohlmann auch zugesichert wurde.

Zweites wichtiges Thema war die anstehende Erneuerung des Kunstrasenplatzes, der infolge der extremen Belastung durch Spiel- und Trainingsbetrieb seit

**ORIENTALISCHE NÄCHTE**

Der Eventsommer  
in der Saarland Therme  
mit Künstlern und Musik

JEDEN SAMSTAG VON JUNI BIS AUGUST  
AB 20 UHR

03.06. Piano Livemusik | 10.06. Sandmalerei, Origami, Livemusik | 17.06. Harfe Livemusik | 24.06. Textilfreie Lange Saunanacht Feuershow | 01.07. Chill organic house Musik | 08.07. Livemusik | 15.07. Orientalischer Bauchtanz, Livemusik | 22.07. Orientalischer Bauchtanz | 29.07. Textilfreie Lange Saunanacht Feuershow | 05.08. Feuershow | 12.08. Orientalischer Bauchtanz | 19.08. Lichtshow, Livemusik | 26.08. Textilfreie Lange Saunanacht Orientalischer Bauchtanz

**SAARLAND THERME**  
Zum Bergwald 1 - 66271 Rillchingen-Hanweiler  
Tel. 06805 - 600 000 | info@saarland-therme.de

[www.saarland-therme.de](http://www.saarland-therme.de)

seinem Bau im Jahr 2010 stark abgenutzt ist und dringend erneuert werden muss.

Hier bekamen wir vom Vizepräsidenten Lars Diedrich, der gleichzeitig Mitglied in der für Finanzhilfen zuständigen Sportplanungskommission ist, wichtige Hinweise und die Zusage, uns bei der Realisierung dieses Vorhabens zu unterstützen.

Nach einem Austausch über den Spielbetrieb, bei dem der Vorsitzende des Verbandsspielausschusses Josef Kreis u.a. Informationen zur Abwicklung des Saarland- und des DFB-Pokals gab, ging man zum gemütlichen Teil über: die von Clubheimwirtin Jutta servierte Wiener mit Kartoffelsalat bildeten einen gelungenen Abschluss eines interessanten Gesprächsabends.

Fazit dieses Vereinsdialoges: in lockerer, freundschaftlicher Atmosphäre wurden die von uns ausgesuchten Themen intensiv behandelt und wichtige Ansatzpunkte für die weitere Vorgehensweise festgelegt. Es zeigte sich einmal mehr, wie wichtig und hilfreich eine direkte Kommunikation zwischen Verein und Verband ist, auch um neue Kontakte und Ansprechpartner zu gewinnen. Ein Dankeschön auch noch an Präsident Ohlmann für die zur Verfügung gestellten Spiel- und Trainingsbälle!

Manfred Berger



# DIE GROSSE SCHLAGERPARTY 2. SEPTEMBER 2023

WIR FEIERN  
**10 JAHRE**  
**RADIO SCHLAGERPARADIES**  
GEMEINSAM MIT DEM



**RUPPERTSHOF**  
EINLASS 19 UHR, BEGINN 20 UHR

VORVERKAUF: AB 03.07. BEI TABAK OBERBILLIG, AUERSMACHER  
UND IM CLUBHEIM DES SV AUERSMACHER

In unserer Heimat auch empfangbar auf UKW 102.00 MHz  
Bundesweit auf DAB+ und digital empfangbar



**LIVE DABEI!**



OLAF HENNING



NICKI



PATRICK LINDNER



BATA ILLIC



CHRISTIAN FRANKE



LINDA FELLER

**EINTRITT 9,90 €**

**ALLE ERLÖSE ZUGUNSTEN  
DES SV AUERSMACHER**





### Unsere Serviceleistungen:

- **Smart-Repair** • Autoglas • Lackierarbeiten • Klimageservice
- Unfallinstandsetzung aller Marken PKW + LKW + BUS
- Umbau von Mobilitätsfahrzeugen • Kühlfahrzeuge

[www.kls-gmbh.de](http://www.kls-gmbh.de)

Eschberger Weg 11, 66121 Saarbrücken

Fon: +49 (0) 6 81/81 95 0 Fax: +49 (0) 6 81/81 95 61

Harald Moser und Angelo Di Natali

## FENSITEC

- Qualitativ hochwertige Fenster und Türen aus PVC und Alu
- Hausautomation – Rollläden und Jalousien Bau
- Insektenschutz
- Terrassendächer - Wintergärten
- Haustüren – Garagentore
- Reparatur von Fenster und Rollläden
- Alarmanlagen Funk gesteuert

Saargemünder Str. 11  
66271 Rilchingen - Hanweiler



**Fensitec**

**Fenster- und Sicherheitstechnik**  
**Markus Scherschel**  
[www.fensitec.de](http://www.fensitec.de)  
**Tel. 06805 - 9438692**

## SVA ehrt verdiente Vereinsmitglieder

Über viele Jahre war es gute Tradition, dass der Sportverein Auersmacher im Rahmen seiner alljährlich im Ruppertshofsaal stattfindenden Weihnachtsfeier die Verdienste seiner Mitglieder gewürdigt und verdiente Vereinsmitglieder ausgezeichnet hat. Pandemie-bedingt konnten diese Veranstaltungen in den Jahren 2021 und 2022 nicht stattfinden. Und im vergangenen Jahr bot der erstmals durchgeführte „Weihnachtszauber“ ebenfalls keinen passenden Rahmen. Daher entschloss sich der Ehrungsausschuss zusammen mit dem geschäftsführenden Vorstand, am 10. März 2023 einen speziellen „Ehrungstag“ durchzuführen, an dem die zur Ehrung anstehenden Vereinsmitglieder im Clubheim ausgezeichnet wurden.

In Anwesenheit der geladenen Gäste sowie einiger Vereinsmitglieder wurde zunächst eine Gedenkminute für das verstorbene SVA-Ehrenmitglied Fredi Hoffmann eingelegt, dessen Beerdigung an diesem Nachmittag stattgefunden hatte.

Dieter Minor, der Vorsitzende des Ehrungsausschusses, sprach zunächst seinen Dank aus an alle, die ein Ehrenamt begleiten: „Danke an die Mitglieder und Ehrenamtler, die jahrzehntelang die Treue zum Verein gehalten haben. Ohne dieses Ehrenamt würde kein Sportverein existieren können und würde auch beim SVA kein Fußball rollen.“

Der Kreisvorsitzende Südsaar Martin Thieser übernahm die Verbandsehrungen. Rüdiger Fisch erhielt aufgrund seiner seit 2009 andauernden Tätigkeit als Betreuer der 1. Mannschaft



die Ehrennadel in Bronze des Saarländischen Fußballverbandes. Hans-Josef Bertsch trägt nunmehr seit 25 Jahren das Sport-Echo aus, für dieses Engagement wurde ihm die DFB-Ehrenamtsuhr verliehen.

Heizung Sanitär

# RAINER SCHMIDT GmbH

Inh. Andreas Kasper

**SANITÄR- UND HEIZUNGSBAUMEISTER**

◆ Gas-, Wasserinstallation ◆ Heizungsbau- und Wartung  
◆ sanitäre Einrichtungen ◆ Solaranlagen ◆ Regenwassernutzungsanlagen

Andreas Kasper - Tel. 0 68 05/10 48 - mobil 0160/8953753

Pastor-Brach-Straße 11 · 66271 Auersmacher

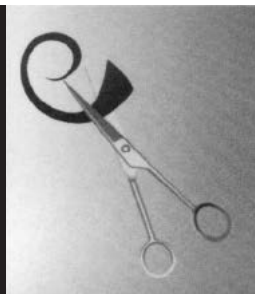


## HAARSTUDIO FRANK KURZ

Sitterswalder Straße 20  
66271 Kleinblittersdorf-Auersmacher  
Telefon 06805 7238



**Unsere Servicezeiten:**  
Di.–Fr. 8.00 Uhr – 18.00 Uhr  
Sa. 7.30 Uhr – 13.00 Uhr  
Wir freuen uns auf Sie!



Ihr Spezialist für Elektro-Installationen aller Art  
Netzwerk-/Antennenanlagen · Sprech-/Telefonanlagen  
Vermietung Arbeitsbühnen bis zu 20 m  
Jura Kaffeemaschinen  
Blitzschutz · Photovoltaik · E-Check

**ELEKTRO**  
**M. BRACH GMBH**

Auf dem Hassel 10 • 66271 Kleinblittersdorf-Sitterswald  
Telefon 06805 / 1304 • Telefax 06805 / 2652  
E-Mail [info@elektrobrach.de](mailto:info@elektrobrach.de) • [www.elektrobrach.de](http://www.elektrobrach.de)

Im Anschluss daran ging Dieter Minor zu den Vereinsehrungen über. Die silberne Ehrennadel für 25-jährige Mitgliedschaft wurde an Dennis Göhler und an Thomas Schulz verliehen.

Seit 40 Jahren sind Klaus Heid und Karl-Heinz Simon Mitglied beim SVA, sie erhielten dafür die Ehrennadel 40-Gold. Hans-Jürgen Bruckmann, Wolfgang Eickhoff, Peter Krauser, Waldemar Schäfer und Michael Trier wurden für 50-jährige Mitgliedschaft mit der Ehrennadel 50-Gold ausgezeichnet.



Den Höhepunkt bildete schließlich die Verleihung der Ehrenmitgliedschaft – die neben der Verdienstmedaille die höchste Auszeichnung des SVA darstellt – an Hermann Bruckmann, Hans Hoffsteter, Jürgen Nickles und Winfried Gola für ihre 65-jährige Mitgliedschaft bzw. ihre Verdienste rund um den Verein.

Nach dem offiziellen Programm folgte natürlich noch der gesellige Teil: die von Clubheimwirtin Jutta zubereiteten „Lewwerknepp“ mit Sauerkraut, das ein oder andere Kaltgetränk und angenehme Gespräche sorgten für einen würdigen Ausklang des Ehrungstages.

Herzlichen Glückwünsch nochmals an die Geehrten und vielen Dank an alle, die zum Gelingen dieses Abends beigetragen haben!

Stefan Hoffmann







## SELEKTA® Einkommens- Vorsorge

Denken Sie bei Ihrem  
Berufsunfähigkeitsschutz  
weiter als andere.

Die SELEKTA®EinkommensVorsorge bietet Ihnen weit mehr als nur Ersatz Ihres Erwerbseinkommens. So zahlen wir bei früher Berufsunfähigkeit oder einer Pflegebedürftigkeit Ihr Ersatz Einkommen lebenslang. Das ist vorausschauend. Und trotzdem äußerst preiswert. Das finden auch renommierte Wirtschaftsmagazine und Ratingagenturen.

**Thomas Laschinger**  
Subdirektion

Kaltenbachstr. 1  
66111 Saarbrücken  
Tel. 06 81 / 3 48 34  
Fax 06 81 / 3 90 43 29  
thomas.laschinger@service.generalide



**GENERALI**  
Versicherungen

## 47. Internationale Volkswanderung in Auersmacher am 6. und 7. Mai 2023 – keine Wanderung wie jede andere!

Die diesjährige Volkswanderung war in vielerlei Hinsicht eine besondere Veranstaltung: zum ersten Mal wurde die Wanderung im Frühjahr und nicht wie jahrzehntelang gewohnt im August/September durchgeführt. Man hatte sich in der Nachbetrachtung zur letztjährigen Wanderung hierzu entschlossen, um den Termin von den Sommerferien zu entkoppeln, um dadurch evt. mehr Wanderer anzusprechen, aber auch, um leichter Helfer für die Veranstaltung zu gewinnen. Besonders war auch, dass zeitgleich am Samstag, 6. Mai das Oberliga-Heimspiel der 1. Mannschaft gegen Spitzenreiter Schott Mainz stattfand, was für sich alleine schon ein großes Event darstellt. Und letztendlich musste an diesem Wochenende der Organisator und „Chef“ der Wanderabteilung, unser Präsident Klaus Thiel, wegen einer privaten Familienfeier kürzer treten. Aber all diese besonderen Umstände hinderten den SVA nicht daran, wiederum eine rundum gelungene Veranstaltung auf die Beine zu stellen.



FÜR SELBSTBESTIMMTE

BETREUUNG UND PFLEGE

IM SAARLAND



## UNTERSTÜTZUNG IM LEBEN

- STATIONÄRE SENIORENDIENSTE
- SOZIALE DIENSTE
- AMBULANTER PFLEGEDIENST
- AMBULANTES ZENTRUM
- ROLLENDER MITTAGSTISCH
- TAGESPFLEGE
- SERVICE-WOHNEN

### WIE KÖNNEN WIR HELFEN?

Informationen zu unseren sozialen und pflegerischen Dienstleistungen erhalten Sie unter der Rufnummer 0 68 05/96 00 oder im Internet: [www.bb-rilchingen.de](http://www.bb-rilchingen.de)



**Barmherzige Brüder  
Rilchingen**

Kompetent. Sympathisch. Christlich.



Wir sorgen für das richtige Ambiente und verwandeln Ideen in Licht!  
Professionelle Planung • Beratung • Verkauf

Wohnraumleuchten, Gartenbeleuchtung, Industriebeleuchtungen, USV-Anlagen,  
Sicherheitsbeleuchtungsanlagen

Am Halberg 9 · 66121 Saarbrücken · Tel. 0681 – 830 788-0 · www.lumitec.de · info@lumitec.de

FACHBERATUNG · PLANUNG · VERKAUF · MONTAGE

HEIZUNGSBAU  
INSTALLATION  
SOLARANLAGEN  
WÄRMEPUMPEN  
KLIMAAANLAGEN



MODERNE BADEINRICHTUNGEN · BÄDER ZUM WOHLFÜHLEN

Max-Planck-Straße 9 · 66271 Hanweiler · Telefon 0 68 05/18 09 + 81 09  
info@heidt-heizung.de · www.heidt-heizung.de

Der Ingenieur- und Meisterfachbetrieb in Ihrer Nähe

# Abbruch- u. Erdarbeiten Stefan Wulfinghoff

Gräfinthal-Birkenhof  
66399 Mandelbachtal  
Telefon 0 68 04 / 16 65  
Handy 01 71 / 5 19 05 55



Wenn auch der Aufbau am Freitag etwas schleppend verlief, konnten die Vorbereitungen dank der tatkräftigen Unterstützung durch unsere A-Jugendspieler problemlos bewältigt werden, sodass am Samstagmorgen um 6.00 Uhr die ersten Wanderfreunde im Ruppertshofsaal empfangen werden konnten. Über 600 zufriedene Wanderer, davon alleine am Samstag rund 270, sind der Beweis, dass diese Veranstaltung auch überregional viele Interessenten anlockt. Neben der guten Streckenorganisation, die dank Erhard Hector und Bernd Bindner den Teilnehmern wieder ein abwechslungsreiches Wandererlebnis geboten hat, ist sicherlich auch das kulinarische Angebot bei unserer IVV eine besondere Attraktion. Frisch gebackenen Flammkuchen aus dem Backhaus gibt es bei einer IVV eben nur in Auersmacher!

Dass auch diese Großveranstaltung reibungslos über die Bühne ging, dafür sorgten rund 140 Helferinnen und Helfer. Ob dies die Frauen im Backhaus waren, die von morgens um 5.00 Uhr bis in den späten Nachmittag im Einsatz waren oder die Jungs und Mädels, Frauen und Männer beim Verkauf im Saal oder am Rostwurststand, am Getränkebuffet, als Streckenkontrolle oder als Saal- oder Küchendienst – alle





**Daniela Jentzsch e.K.**

Saarlandstr. 32a · 66271 Kleinblittersdorf-Auersmacher · Tel. 06805 3000 · Fax 06805 218016



Natürlich schöne Räume

Lassen Sie sich inspirieren von Ihrem JOKA Fachberater!

haben sie ihren Beitrag dazu geleistet, dass die Volkswanderung 2023 in Auersmacher ein voller Erfolg war! Hervorzuheben ist dabei besonders auch das Engagement der Spieler der 1., 2, und 3. Mannschaft, ohne deren tatkräftige Unterstützung der Verein nicht in der Lage wäre, eine derartige Veranstaltung – noch dazu im laufenden Spielbetrieb – auf die Beine zu stellen!

Daher möchte sich der Vorstand bei allen Helferinnen und Helfern, bei den Kuchenspendern und Sponsoren für ihr Engagement ganz herzlich bedanken; nur durch diese Unterstützung kann eine solche Veranstaltung reibungslos und erfolgreich durchgeführt werden. Dies ist in der heutigen Zeit bei weitem keine Selbstverständlichkeit und verdient größten Respekt!

Manfred Berger



Weitere Informationen rund um den SVA:  
[www.sv-auersmacher.de](http://www.sv-auersmacher.de)

Wenn's im Haus mal richtig rund geht, bleiben wir am Ball!

**0681-99832323**

**REISENAUER**  
CONTAINER • ABBRUCH  
[www.reisenaue-sb.de](http://www.reisenaue-sb.de)

**REISENAUER**  
CONTAINER • ABBRUCH

**Wir sind umgezogen ...**

Bitte notieren Sie sich unsere neue Adresse:

**Schlüssel Neisius GmbH**  
Bühler Straße 111 b  
66130 Saarbrücken

Keine Änderungen bei:

Tel. 06 81 / 3 79 12-0 | Fax 06 81 / 3 79 12-50  
[info@schluessel-neisius.de](mailto:info@schluessel-neisius.de) | [www.schluessel-neisius.de](http://www.schluessel-neisius.de)



Weil schöne Haut  
kein Zufall ist!

Terminvereinbarung unter:  
kosmetik.baehr@freenet.de  
Tel. +49 (0) 6805 218503  
Mobil +49 (0) 171 8959848

Kosmetik Bähr  
Schönheit die unter die Haut geht

Eisenbahnstr. 9 · 66271 Auersmacher

# Werner Adam

## KFZ-Meisterbetrieb GmbH



„ALLES AUS EINER HAND“!  
Neu- und Gebrauchtwagen aller Fabrikate  
An- und Verkauf  
Leasing/Finanzierung

Max-Planck-Straße 10 · **66271 HANWEILER**  
Telefon 0 68 05 / 61 50 61 · Telefax 0 68 05 / 61 51 94  
info@werner-adam.de

**Werner Adam GmbH REIFENHANDEL**  
Max-Planck-Str. 10 · D-66271 Rilchingen-Hanweiler  
Tel. 0 68 05 / 6 00 71 10



Filiale Deutsche Post 

Moderne Floristik zu allen Anlässen

# Blumen und Geschenke Wilbert

Bliesransbacher Str. 1 – 66271 Auersmacher – Telefon: 0 68 05 / 35 42

Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 9.00-12.30 Uhr und Do., Fr. auch 14.30-18.00 Uhr

## Backen für den Kunstrasen am 11. März 2023

Der SV Auersmacher hat seit dem Bau des Kunstrasenplatzes im Jahr 2010 mehrmals im Jahr die Herrschaft über das Backhaus. Nicht nur anlässlich der jährlich stattfindenden IVV- und Flammkuchenwanderungen, sondern auch zu Beginn der Backsaison heißt es Backen für einen guten Zweck zum Bestreiten der Kosten des Kunstrasenplatzes. Dabei ist der SVA der 1. Verein, der das Backhaus nutzt und nach 2 ½ Wintermonaten die backfreie Zeit beendet. In diesem Jahr gab es hierbei eine Herausforderung, die es galt, zu meistern. Die Kälte in den Tagen vor diesem Backtermin bewirkte, dass auch im Backhaus äußerst bescheidene Temperaturen herrschten. So bedienten wir uns tags zuvor des Holzofens im Backhaus, um die Temperaturen auf ein Niveau zu bringen, damit der Teig gut geht und auch die Qualität der Kuchen das gewohnt gute Niveau erreicht. Dies gelang uns wie immer denke ich sehr gut. Vielleicht auch, da wir in diesem Jahr tatkräftig von einem Backprofi aus dem Schwabenland unterstützt wurden. Beim letztjährigen Halloweenbacken Ende Oktober lernten wir Andi, Mitarbeiter der Bäckerei Schwarz mit Stammsitz in Lindenberg, seines Zeichens Fachberater und Dozent kennen. So wie sich diese Bäckereikette mit 80 Filialen in Süddeutschland als „Bäcker für Entdecker“ nennt, wollte Andi am Halloweentag unbedingt auch mal das Auersmacher Backhaus kennen lernen. Mit seiner Tochter ist der gebürtige Saarbrücker mehrmals im Jahr im Saarland zu Besuch und wohnt zu diesen Anlässen in Auersmacher. Fest



## Gasthaus Kessler - Bliesransbach -



Auf Ihren Besuch in gepflegter und behaglicher Atmosphäre freut sich Familie Kessler mit Team.

Festsaal + Nebenräume für Feierlichkeiten aller Art - Biergarten -

**Gasthaus Kessler**  
Mittelstraße 3  
66271 Bliesransbach  
Tel. : 0 68 05 / 84 89  
Fax : 0 68 05 / 91 32 27  
Email: [info@gasthauskessler.de](mailto:info@gasthauskessler.de)  
Internet: [www.gasthauskessler.de](http://www.gasthauskessler.de)

Öffnungszeiten:  
Mittwochs ab 17:00 Uhr (ab 18:30 Uhr Spaghetti Tag)  
Freitags ab 17:00 Uhr ( ab 18:30 Uhr Schnitzel Tag)

Für Ihre Feierlichkeit öffnen wir auch außerhalb  
unseren Öffnungszeiten.  
Melden Sie sich gerne bei uns.

Vereinslokal der sport- und kulturtreibenden Vereine.



in seinem Terminplan eingetragen war nun der 11. März in diesem Jahr und er brauchte sein Kommen nicht zu bereuen. Er half tatkräftig beim Teig schlagen, Bällchen formen, ausrollen und belegen mit. Auch setzten wir seine Anregungen in Taten um. Wie jeder Besucher ist auch Andi fasziniert von der „Hand in Hand“ Arbeit und auch von der Qualität des Teigs und dem Ergebnis, was aus dem Ofen dann als Produkt herauskommt. Insgesamt sind 15 Helferinnen und Helfer im Einsatz, um den Ofen zu schüren, den Teig zu kneten und auszurollen, Bleche zu schmieren und den darauf ausgelegten Teig mit Crème fraîche, Zwiebeln, Speck und anderen Zutaten zu bestücken. Es wurde eifrig geschnippelt, gerappt, geschält, gewogen, geknetet, geschmiert, gespült und belegt – alles in Handarbeit wie es sich für die Auersmacher Backhauspezialitäten gehört. Alle Helferinnen und Helfer gaben ihr Bestes und so entstanden wieder die schönsten Flammkuchen, Pizzen und Zimtkuchen. Es gab auch ein kleines Frühstück, denn bis die ersten Kuchen aus dem Ofen kommen, könnte so mancher Helfer verhungert sein. Selbstverständlich wird der erste Kuchen getestet und für gut befunden. Die Nachfrage an diesem Tag war enorm, man fühlte sich an beste Auersmacher Dorffestzeiten erinnert. Am Nachmittag ging dann ein langer Arbeitstag zu Ende, denn auch das Backhaus will anschließend für die Nachfolger noch in sauberem Zustand übergeben werden. Den beteiligten Helferinnen und Helfern hat es wieder einmal trotz der anstrengenden Arbeit sehr viel Spaß gemacht. Der Erlös geht zu 100 % in die Unterhaltung des Kunstrasens. Oft wurden wir schon gefragt, welche Aufwendungen wir mit dem Geld denn bestreiten. Zu Anfang wurde der Erlös zur Schuldentilgung unseres Darlehens für den Kunstrasen hergenommen. In den vergangenen Jahren mussten wir einige Maßnahmen durchführen, um die Beispielbarkeit des Kunstrasens sicher zu stellen. Für den Austausch des verklebten Kunststoffgranulats im Frühjahr 2020 war die Beteiligung des Vereins an den Kosten über 30000 Euro hoch. Hierzu halfen uns die Erlöse der Backaktionen der letzten Jahre.

Es bleibt uns an dieser Stelle Danke zu sagen an alle, die uns mit dem Kauf von Kuchen unterstützt haben und natürlich ein großes Dankeschön an das komplette Backhausteam des SVA und an die Besucher aus dem Schwabenland.

Klaus Thiel



MALER  
BRACH

MEISTER

.... für Anspruchsvolle

Stadionstraße 17 · 66271 Auersmacher  
Telefon 06805-8700 · Mobil 01578-7558700  
kontakt@maler-brach.de · www.maler-brach.de



2451-CPR-1090-2  
00036.GSISA.2013.002



**kwz** GmbH

Goethestrasse 5  
D-66271 Kleinblittersdorf

Tel. 0049 6805 4049  
Fax 0049 6805 61266

Web: [www.kwz-gmbh.de](http://www.kwz-gmbh.de)  
Mail: [info@kwz-gmbh.de](mailto:info@kwz-gmbh.de)

Fuß- und Handpflege



SIMONE KURZ  
Dipl. med. Fußpflege

Saargemünder Str. 220 · 66129 SB-Bübingen  
Tel. 0 68 05/33 23 · E-Mail: [fusiku@aol.com](mailto:fusiku@aol.com)



## B-Jugend: Pokalhalbfinale SVA – SV Elversberg

Die B-Jugend tat es der ersten Mannschaft gleich und zog nur einen Tag nach dem Pokalviertelfinale ebenfalls in das Halbfinale des Saarlandpokals gegen die SV Elversberg ein. Ein schwieriges Spiel beim klassentiefere SG Schaumberg-Nahe konnten wir letztendlich mit 1:0 für uns entscheiden.



In Vorbereitung auf das „Spiel der Saison“ konnten wir dank der Unterstützung unseres Kooperationspartners 1.FC Saarbrücken, die nur 5 Tage zuvor gegen die SVE spielten, Informationen zur taktischen Ausrichtung, Stärken und Schwächen bekommen. Uns war klar, dass wir als Außenseiter in die Partie gehen würden und zu jederzeit hochkonzentriert auf dem Feld agieren müssen.

In den zwei Trainingseinheiten vor dem großen Spiel hatten wir den Fokus auf die taktische Grundausrichtung gelegt und in Hinblick auf die Stärken und Schwächen des Gegners einen Matchplan erarbeitet.

Im Spiel waren unsere Jungs 34 Minuten lang in der Lage dem Regionalligisten Paroli zu bieten und erspielten sich sogar die besseren Torchancen. Wir wussten, dass wenigstens eine dieser Möglichkeiten zum Torerfolg führen musste, um das Spiel im Endeffekt positiv zu gestalten. Leider war dem nicht so und die SVE erzielte aus dem Nichts den Führungstreffer. Trotz des großen Aufwandes und der extremen Bemühungen waren wir nicht in der Lage, Kapital aus unseren Chancen zu schlagen und ließen uns von dem Gegentreffer beeindruckt. Sechs Minuten der totalen Unordnung führten nach dem Führungstreffer zu einem Halbzeitstand von 0:3.

Uns war klar, dass wir schnell zurückkommen müssen, um tatsächlich noch die geringste Chance zu wahren, den Traum vom Finale am Leben erhalten zu können. Leider hat man dann in der zweiten Halbzeit den Klassenunterschied gemerkt und mussten uns mit einem 0:6 aus dem Saarlandpokal verabschieden. Trotzdem haben die Jungs 80 Minuten lang versucht, nach vorne zu spielen und den Ehrentreffer zu erzielen, gaben zu keiner Zeit auf und haben ihren absoluten Willen das ganze Spiel über gezeigt.

Ein ganz großer Dank geht an alle Zuschauer, die für eine tolle Atmosphäre gesorgt haben. Man hat erneut gemerkt, dass beim SVA alle zusammenhalten und sich gegenseitig unterstützen. Von den Kleinen bis hin zur 1. Mannschaft wurden wir lautstark unterstützt und waren trotz des deutlichen Ergebnisses nicht weit von der Sensation entfernt.

Florian Simon

# LETTER & LETTER

RECHTSANWÄLTE

Im Gründer – und Dienstleistungszentrum „Alter Zoll“ · Elsässer Str. 105 in 66271 Kleinblittersdorf  
Tel: 06805 – 94 39 70 · Fax: 06805 – 94 39 73

Wir sind von Montag bis Freitag von 9.00 Uhr bis 12.30 Uhr und  
Montag, Dienstag und Donnerstag von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr für Sie zu erreichen.

Besprechungen sind jedoch nach Vereinbarung auch außerhalb der üblichen Bürozeiten möglich!



## Andreas Heck

Techn. Gebäudetrocknung GmbH

- Wasserschadenbeseitigung
- Estrich-Hohlraumtrocknung
- Bauaustrocknung
- Feuchtigkeitsmessung
- Leckortung

Bliesransbacher Str. 13  
66130 Saarbrücken  
Tel.: 0 68 93 / 700-27  
Fax: 0 63 93 / 700-33  
info@heck-trocknung.de  
www.heck-trocknung.de

# Heid & Partner

- Ihr Spezialist für
- Hoch- und Tiefbau
  - Verbundsteine/Außenanlagen
  - Umbau/Renovierung
  - Außenanlagen
  - Reparaturarbeiten
  - Klärgrubenkurzschließung
  - kleine Baggerarbeiten

Heid & Partner GmbH  
Hochstraße 17  
66271 Auersmacher  
Telefon 06805/21136  
www.HeidGmbH.de  
E-Mail: Heid.u.Partner.GmbH@t-online.de



Klaus Heid, Maurermeister

## Auersmacher gratuliert seinen Meistermannschaften:

### D1-Jugend – Meister Gruppe 1



### B2-Jugend – Meister Gruppe 1



Herzlichen Glückwunsch an die beiden Mannschaften und ihre Trainer!

# Wir lieben Lebensmittel

Kontrollierte Qualität  
in Fleisch und Wurst  
in Ihrer Metzgerei-Fach-Abteilung

Täglich marktfrisches  
Obst & Gemüse

Großes Tchibo-Nonfood-Depot



**Lonsdorfer**

Konrad-Adenauer-Str. 6 · 66271 Rülchingen-Hanweiler

## Erstes Spiel einer Auersmacher AH-D (Ü60)

Am Montag, dem 19. Juni 2023, fand das erste Spiel einer AH-D der Spielgemeinschaft Obere Saar statt. Gespielt wurde in Holz gegen die AH-D der SG Holz/Wahlschied auf dem Kleinfeld.

Da wir mit der AH-C normalerweise auf dem Großfeld spielen, war es etwas ungewohnt und wir brauchten einige Minuten, um uns an die neuen Verhältnisse zu gewöhnen.

Nach einer guten viertel Stunde konnten Roland Jung nach einem schönen Spielzug das erste AH-D-Tor der SVA-Geschichte erzielen. Der Gegner hatte die besseren Chancen, doch Aushilfstorwart Uwe und der Pfosten waren gut aufgelegt. Nach ein paar Wechseln verloren wir etwas den Faden und kassierten ein unnötiges Gegentor. Halbzeitstand 1:1.

Nach der Halbzeit verließen den Gegner so langsam die Kräfte und wir wurden immer überlegener, doch es dauerte bis 10 Minuten vor Schluß, bis wir das 2:1 durch Dieter Hector und gleich darauf das 3:1, abermals durch Roland Jung, erzielen konnten. Das war auch der Endstand.

Fazit: es hat mit unserer „jungen“ AH-D Spaß gemacht und macht Lust auf weitere Spiele. Das Rückspiel findet dann in wenigen Wochen in Auersmacher statt. Spiele gegen andere Gegner (es gibt ja nicht so viele) sind in Planung.



stehend v.l.n.r.: Thomas König, Manfred Heck, Klaus Thiel, Christian Kowalczuk, Roland Jung, Michael Trier.  
knieend v.l.n.r.: Jörg Immesberger, Dieter Hector, Uwe Brach, Mario Kidanecki, Volker Wannemacher.



# Innovative Büro-Kommunikation mit der Nummer 1!



www.osipak-design.de



## Der Lösungs- finder

Wir optimieren Ihre Betriebsabläufe

### sch<sup>e</sup>rer

Digitale Produkte für's Büro  
Gewerbegebiet Vorderster Berg 22  
66333 Völklingen  
Tel. 06898 / 50 30 -0  
Fax 06898 / 50 30 30

[www.scherer-saar.de](http://www.scherer-saar.de)

■ Drucken ■ Kopieren ■ Scannen ■ Faxen

# Nacht- Elfercup 2023

## Ein Dorf schießt Elfmeter

für 5er-Mannschaften  
(5 Schützen plus oder incl. Torwart)



## Fr, 14. Juli '23, 19<sup>00</sup> Uhr

Party-Musik aus der Konserve, Flammkuchen, Cocktails ...

Preise im Gesamtwert von 450,- €

Anmeldung bis 11. Juli 2023 bei  
David Bähr (Tel.: 0176/46069944) oder  
[elfercup@sv-auersmacher.de](mailto:elfercup@sv-auersmacher.de)

Startgebühr: 10,- € / Team

Nähere Infos: [www.sv-auersmacher.de](http://www.sv-auersmacher.de)



## Glückwünsche

Der SV Auersmacher gratuliert seinen Mitgliedern, die im Zeitraum April und Juni Geburtstag haben, und wünscht ihnen für die Zukunft alles Gute.

Jürgen Bähr	01.04.1957	Leo Schwamm	04.05.2006	Mathias Brocker	07.06.1987
Paul Degott	01.04.2004	Henry Kruse	05.05.2015	Christian Kowalczuk	07.06.1961
Philipp Dahlem	03.04.1996	Siegfried Broßius	06.05.1963	Michael Suffize	08.06.2005
Samuel Minor	04.04.2003	Timo Carroccia	06.05.1980	Martin Brach	09.06.1948
Aaron Schmeer	07.04.2013	Jérôme Jung	06.05.2011	Raphael Heit	09.06.1997
Leo Calcagno	08.04.2016	Klaus Mitrenga	06.05.1954	Oliver Heydt	09.06.1967
Dennis Göhler	08.04.1997	Harald Moser	06.05.1968	Jens Roeser	09.06.1992
Klaus Schommer	08.04.1964	Winfried Staude	06.05.1945	Jörg Rotter	09.06.1966
Martin Sehmer	09.04.1960	Pascal Staut	08.05.1995	Fynn Klein	10.06.2007
Yannick Erb	10.04.2008	Daniel Schneider	09.05.1989	Sebastian Thiel	10.06.1991
Jörg Backes	11.04.1967	David Wittmer-Braun	09.05.1989	Lucas-Fynn Bißbort	11.06.2015
Egon Heit	11.04.1949	Felix Jacobi	10.05.2012	Louis Eisen	12.06.2001
Alexander Lang	11.04.1980	Maximilian Hector	11.05.1991	Günther Becker	13.06.1939
Waldemar Schäfer	11.04.1964	Nicolas Lohr	12.05.2006	Marc Weigand	13.06.2004
Michael Trier	13.04.1962	Lias Wagner	12.05.2013	Helmut Brandstetter	15.06.1962
Lukas Kiehn	16.04.2006	Hans-Jürgen Bruckmann	14.05.1965	Leonard Doerfert	16.06.2010
Niels Scherer	16.04.2005	Berthold Ammer	16.05.1964	Karl-Heinz Simon	16.06.1946
Ferdinand Heydt	17.04.2009	Mika Wilhelm	16.05.2007	Nico Brüggenkamp	17.06.2013
Paul-Emile Eisele	18.04.2006	Simon Brandstetter	17.05.2011	Simon Dörr	17.06.2013
Nils-Uwe Gola	18.04.1983	Evan Kimmel	17.05.2011	Nikos Schnur	18.06.2007
Dr. Peter Luszpinski	18.04.1950	Berthold Hoffstetter	18.05.1950	Dr. Franz Weidmann	18.06.1952
Vincent Worthmann	18.04.2011	Marius Kruse	18.05.1983	Lukas Loew	19.06.2000
Dirk Boch	19.04.1974	Gaetan Lauff	18.05.1972	Patrick Kiehn	20.06.1978
Julien Ruoff	19.04.2006	Lukas Lechner	18.05.2001	Paul Georg Dörr	21.06.2015
Merlin Wagner	19.04.2019	Christian Schmitt	18.05.1989	Carmelo Heid	21.06.2019
Nicolas Fischer	21.04.2008	Niclas Bick	19.05.2015	Dominik Wagner	21.06.1980
Joel Brach	22.04.1989	Hans Brach	19.05.1934	Dennis Zinnow	21.06.1991
Joel Schamma	22.04.2019	Wolfgang Dincher	20.05.1966	Lars Anton	22.06.1989
Marius Schley	22.04.1997	Vinicius dos Santos	20.05.2015	Thomas König	22.06.1963
Rolf Zähringer	22.04.1947	Damien Edusei	20.05.2008	Jonathan Böffel	23.06.2002
Thomas Walter	24.04.1980	Maximilian Schmitt	20.05.2021	Milo Christ	23.06.2014
Fabrizio Mazzola	25.04.2007	Dylan Meyer	21.05.2003	Noah Dincher	23.06.2008
Günther Golla	26.04.1945	Tim Walle	21.05.2005	Ben Schäfer	23.06.2014
Nicolas Latz	26.04.2005	Eric Wittmer-Braun	23.05.1984	Florian Simon	23.06.1993
Milo Beese	27.04.2010	Lukas Wöber	23.05.1996	Nils Menden	24.06.2001
Julian Schadt	27.04.2012	Bernard Wittmer-Braun	24.05.1956	Thomas Schulz	24.06.1978
Yannic Bruckmann	28.04.1996	Jonas Hector	27.05.1990	Tom Schwamm	24.06.2008
Niclas Judith	28.04.1997	Lukas Philipp	27.05.1998	Frank Brach	26.06.1963
Fabian Marmann	30.04.2004	Sebastian Bähr	28.05.1987	Louis Hemmer	27.06.2010
Lasse Oldenburg	30.04.2009	Roland Jung	28.05.1961	Ermia Jafari Malayeri	27.06.2011
Oliver Werron	01.05.1986	Fynn Didié	29.05.2007	Alfred Thiry	27.06.1954
Tyrone Guthörl	03.05.2006	Simon Jung	29.05.2016	Maximilian Klein	28.06.2015
Daniel Schmeer	03.05.2002	Tjaven Maxime Semmet	29.05.2003	Oliver Michel	28.06.1952
Richard Wittmer-Braun	03.05.1955	Luke Pitz	30.05.2011	Christoph Brandstetter	30.06.1993
Peter Bruckmann	04.05.1968	Luca Blum	05.06.2007	Nico Anakin Weingärtner	30.06.2007
Norbert Burgfeld	04.05.1950	Erhard Hector	06.06.1961	Günter Werner	30.06.1944
Simon Paschwitz	04.05.2009	Simion Hieronimus	06.06.2009		

Der Sportverein Auersmacher veröffentlicht regelmäßig an dieser Stelle die Geburtstage seiner Mitglieder. Wenn Sie als Vereinsmitglied zukünftig keine Veröffentlichung Ihrer Geburtsdaten wünschen, teilen Sie dies bitte dem geschäftsführenden Vorstand mit. Es genügt eine E-Mail an [geschaeftsstelle@sv-auersmacher.de](mailto:geschaeftsstelle@sv-auersmacher.de).

Fotos: SV Auersmacher, Heiko Lehmann



**NICOLA PAOLI** GmbH  
STUCKATEURMEISTER-BETRIEB

Forststraße 7a · 66271 AUERSMACHER  
Tel.: (0 68 05) 20 76 89 · Mobil: 0170 / 2 36 19 64  
E-mail: [pnicola8@aol.com](mailto:pnicola8@aol.com)

**NP**

- Gips
- Putz
- Stuck
- Trockenbau
- Fließestrich
- Altbauanierung
- Malerarbeiten



**UNO.  
Echt.  
Wie Du.**

**UNO**

[sk-sb.de/uno](https://sk-sb.de/uno)



**Unsere  
Lifestyle-Konten.  
Für Dein wahres Leben.**

Sparkasse  
Saarbrücken



**Hier kauft das Saarland ein.**  
Schnelle Anfahrt. Kostenlos Parken. Riesige Auswahl.